平成23年12月10日発行（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可

天地人

Utsunomiya Chamber News
Ten-Chi-Jin

Vol.579
December
2011

12

宇都宮商工会議所会報

Contents

8 商工会議所かわら版
15 商工会議所共済制度
16 メンバーズパーク
18 商工会議所カレンダー
19 一枚の絵葉書から
20 宇都宮の老舗企業
21 社是・社訓は企業の原点

今月号の折込

- パートナー2012
- 新春経済講演会
- 中小企業支援ネットワーク強化事業
- 宮のもの知り達人検定試験

〈有料折込事業〉（ビジネス情報便）

- 「宇都宮牛」は、安全・安心です！（うつのみや農産物ブランド推進協議会）
- 新型軽自動車「N BOX」誕生（Honda Cars宇都宮北〈㈱アクティブホンダ〉）
- サカエタクシー法人向けチケットのご案内（㈱栄運送 タクシー事業部）



6 特集2 環境にやさしい企業をめざして

「エコアクション21」取得で、環境配慮型企業に！

2 特集1 商店街通行量・来街者実態調査

平日、休日とも通行量が増加。まちづくりイベントなどの効果も。

JR宇都宮駅周辺の伸びがめざましい

平日、休日とも通行量が増加。まちづくりイベントなどの効果も。

JR宇都宮駅周辺の伸びがめざましい


イベントで賑わうオリオンスクエアの風景

平成23年度の「商店街通行量・来街者実態調査」は、大通りやオリオン通り、ユニオン通り、JR宇都宮駅周辺など、中心商店街をほぼ網羅する範囲で行っている調査です。今回は、次のような要領で実施しました。

「通行量実態調査」実施要領

【調査年月日】
平成23年7月24日（日）・25日（月）
午前10時～午後7時

【調査地点】
市内中心部28地点

【調査日の天候】
7月24日（日） 曇り一時晴
7月25日（月） 曇り時々晴

「来街者実態調査」実施要領

【調査年月日】
平成23年7月31日（日）・8月1日（月）
午前10時～午後7時

【調査地点】
（1）JR駅西口ペデストリアンデッキ
（2）FES前（ユニオン通り）
（3）パルコ宇都宮店前
（4）長瀬文具店前（オリオン通り）
（5）近畿日本ツーリスト前（大通り）
（6）オリオンスクエア前（オリオン通り）
（7）サイトウシャツ店前（東武馬車道通り）

【調査方法】聞き取り

【調査対象者】1、447人
（男性571人、女性876人）

では、今回の調査について、報告書から抜粋（一部、誌面に合わせて修正）しながらご紹介します。

休日の通行量は28地点中26地点で増加

通行量実態調査結果

1 過去との比較 図1

●休日通行量は、28地点中26地点が平成22年度を上回った。

●休日と平日では、総合的に男女の比率はだいたい同様の傾向を示している。（平日の女性比率 48％、休日の女性比率 51％）

2 調査地点別通行量 図2

●休日、平日とも、JR駅東西自由通路が今年度も第1位にランクされた。

〈休日ベスト5〉①JR駅東西自由通路 ②オリオンスクエア前 ③長瀬文具店前 ④旧チャレンジショップ前 ⑤長谷川時計店前

〈平日ベスト5〉①JR駅東西自由通路 ②長瀬文具店前 ③旧チャレンジショップ前 ④オリオンスクエア前 ⑤長谷川時計店前

3 通り別通行量

●JR駅東西自由通路が、休日平日ともに1位、以下オリオン通り、東武馬車道通りと続く。休日と平日で差が大きいのは二荒通り、駅東大通り（4位、5位→10位、8位）など。

●平成22年度調査時に比べ、増加地点は休日で26地点、平日で20地点と、全般的に増加している。一方減少したのは休日2地点、平日8地点だった。

4 時間帯別通行量調査 図3

●中心市街地全体の休日の通行量は午前10時の約8、000人から増加し、午後3～4時をピークとして減少に転じる。調査時間帯での通行量の最大格差は約5、700人程度となっている。

●平日は、昼食時間帯の午後0時～1時に約15、200人程度まで通行量が増加した後、午後2時～3時には約9、700人まで減少する。その後、帰宅時間帯の午後5時～6時にかけて再び増加する。

5 タイプ別通行量調査

●休日は全体の約半分が複数人数で行動している（1人で行動 休日52％、平日66％）。平日では買い物客も減少することから複数人数の割合が減っていると見られる。

●年齢を見ると、休日では約40％が20歳、30歳代。30歳以下では全体の62％を占める。平成22年度に比べ若年層の割合が全体に占める割合で増加している。

来街者実態調査結果

1 居住地

●市内、市外、県外からの来街者の割合は63％：27％：10％となる。

●県内来街の上位3位は、鹿沼市12％、日光市12％、下都賀郡10％だった。

●来街の多い上位3都県は、東京都31％、茨城県24％、埼玉県17％だった。

2 目的 図4

●来街者の49％は買物が目的である。

●食事をする県外来街者の約半数は餃子目的である。

3 利用交通機関

●来街者が利用する交通機関の46％が公共


イベントで賑わうバンバ広場の風景


通行量が多かったJR駅東西自由通路

当所と宇都宮市で定期的に実施している、中心商店街を対象とした「商店街通行量・来街者実態調査」が、今年も7月・8月に実施されました。今回は調査結果の概要をご報告するとともに、調査結果から読み取れる現状を分析します。

図1 通行量の推移

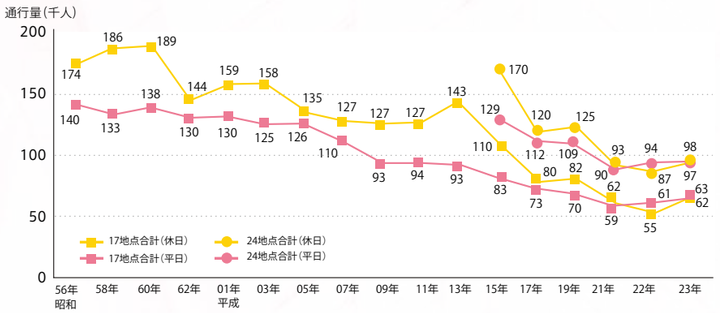


図2 調査地点別通行量



図3 時間帯別通行量（全調査地点合計）

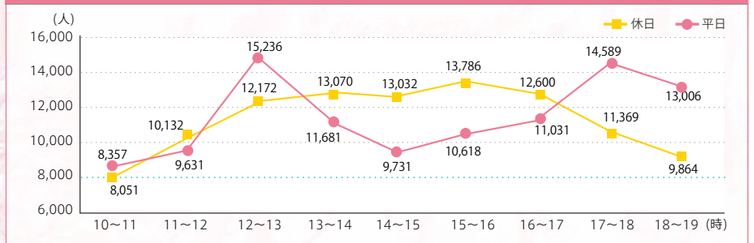


図4「来街目的は何か」

年度（休日）	買物		食事		レジャー・娯楽	待合せ	通勤通学	商用仕事	まちなか散策	美容エステ	なんとなく	その他	合計
	日用品	ブランド品	餃子	その他									
休日	46％	7％	5％	11％	10％	6％	6％	6％	5％	3％	4％	13％	121％
平日	41％	3％	3％	10％	4％	5％	20％	9％	5％	3％	3％	15％	122％
合計	44％	5％	4％	10％	7％	5％	13％	7％	5％	3％	4％	14％	121％

※サンプル数（休日：704人、平日：743人）。なお、一人あたりの回答が複数回答のため、比率合計は100％にはならない。

「JR宇都宮駅周辺と中核商店街、2つのコアが できつつあるのではないでしょうか」

中小企業診断士　須田秀規さんに聞く

今回の調査結果の特徴は どんなことでしょうか。

須田 いちばん大きいのは、前回（平成22年度）調査で緩和した休日通行量の減少傾向が、今回はわずかながらプラスに転じたことでしょう。平日の通行量も前回に引き続き増加していますから、明るい兆しが確認できたと思います。

中心部の、どのあたりが増加傾向にあったのでしょうか。

須田 中心部の中核をなす商店街は、残念ながらあまり目立った変化がありません。伸びが目立つのは、ＪＲ駅を中心とした商店街です。その意味で、二極化が進行していると言えるでしょう。

大通りやオリオン通り、ユニオン通りなどの従来の中心商店街と、JR駅の特に東側の商店街の二極ですね。これがまちづくりに与える影響は?

須田 今後も推移を見守っていかないと断定はできませんが、これからＪＲ駅周辺の集客力が高まることで、今度は2つの核の間の回遊性の確保や差別化などが課題になって来るのではないでしょうか。同時に、今後のまちづくりにおいて、新しい「賑わい」の構図を描くこともできるでしょう。大きく言う、時代の転換期に差し掛かっているのかな、という感じがします。

来街者調査からは、何か新しい動きはありますか。

須田 そうですね、要望などを見ると、ファストフードなど気軽に利用できる飲食店を求める声が多いようです。また、空き店舗は相変わらず少なくありませんし、中核商店街の業種や品揃えに対するニーズも、これまでと同傾向にあります。



（社）中小企業診断協会
栃木県支部 副支部長
中小企業診断士
須田　秀規さん
（須田経営相談所）

それは、抱える問題点も同じということでしょうか。

須田 そうなのですが、変化の兆候はあります。近年の宇都宮の賑わい回復活動は、ハード面（オリオンスクエア、バンバ広場、高層マンションなど）とソフト面（宇都宮プライド活動、各種イベント、「住めば愉快だ」といったキャッチフレーズなど）がうまくかみあい、点から面の広がりに拡大しているようです。こういったことが、通行量で言えばプラスに転じた効果を上げているのでしょう。ただ、残念ながら利用施設の傾向などを見る限り、楽観は出来ないと思います。中核商店街の発展を、もう一歩進める努力を、行政も商工会議所も、もちろん各商店も、全員で考えて努力していかないと、より一段高い発展へは、なかなか結びつかないのではないでしょうか。

通行量の増加はいい材料ですが、それをまちづくりに反映させるためには、より一層の自助努力が不可欠、ということですね。ありがとうございました。





調査風景

「商店街通行量・来街者実態調査」報告会

商店街通行量・来街者調査の結果がまとまりました

7月24日(日)・25日(月)に実施した通行量調査と、7月31日(日)・8月1日(月)に実施した来街者調査の結果説明とともに、須田経営相談所の須田秀規先生による講演を行います。

当日「平成23年度商店街通行量・来街者実態調査」の冊子をお配りしますので、ぜひご参加ください。

【日時】
12月13日(火)
午後7時～8時30分

【会場】当所2階会議室

【内容】
①「平成23年度商店街通行量・来街者実態調査」報告会
●調査結果概要
●講演
〈演題〉調査結果から読み取る中心商業地活性化について
〈講師〉須田経営相談所　須田　秀規　氏
②質疑応答



昨年行われた説明会の様子

問合せ　地域振興部　☎637-3131





通行量が多かったオリオン通り

4 来街回数

●男女ともに来街回数は「ほぼ毎日」が全体の31%と最も高く、次いで「月1回」が全体の15%を占めた。

5 駐車場利用状況

●駐車場利用者全体の20%が「東武（第1・スカイ）駐車場」を利用するなど圧倒的に多く、次いで「市役所駐車場」が12%を占めた。

6 利用店舗 図5

●利用店舗は、男性はオリオン通りの各店舗が32%と最も高く、女性では東武宇都宮百貨店の各店舗が47%と約半数を占めた。

7 支出額 図6

●来街者の8割程度が何らかの支出をしており、男女合計の休日の平均支出額は7,800円で、平日は5,000円であった。

8 買物理由の比較 図7

●中心部を多く利用する人では「品揃えが豊富」「公共交通機関の便が良い」を挙げた人が最も多い。

●郊外を多く利用する人では「駐車場が便利」「家が近い」を挙げた人が、約半数を占めた。

9 中心部商店・商店街に対する要望 図8

●全年代層で、その他を除くと「品揃えを豊富にしてほしい」が18%と最も多く、次いで「値段を手ごろにしてほしい」が16%を占めた。

10 中心部にあったらよいと思う店舗

●ファストフード・ファミリーレストラン等、飲食店を望む声が21%と最も多く、次いでオープンカフェ、くつろげるカフェ等のカフェ喫茶店と、スポーツ・手芸等の専門店が9%であった。

図5「男性と女性で消費行動に差があるか」

性別	東武宇都宮百貨店	パルコ宇都宮店	MEGAドン・キホーテ	ララスクエア	フェスタ	駅ビルパセオ	表参道スクエア	オリオン通り店舗	ユニオン通り店舗	バンバ日野町店舗	東武馬車道通り	JR駅西口の店	JR駅東口の店	その他
男性	27%	19%	17%	4%	1%	6%	1%	32%	9%	2%	2%	13%	3%	11%
女性	47%	27%	24%	6%	5%	8%	1%	29%	4%	3%	2%	6%	1%	5%
合計	39%	24%	22%	5%	4%	7%	1%	30%	6%	2%	2%	9%	2%	7%

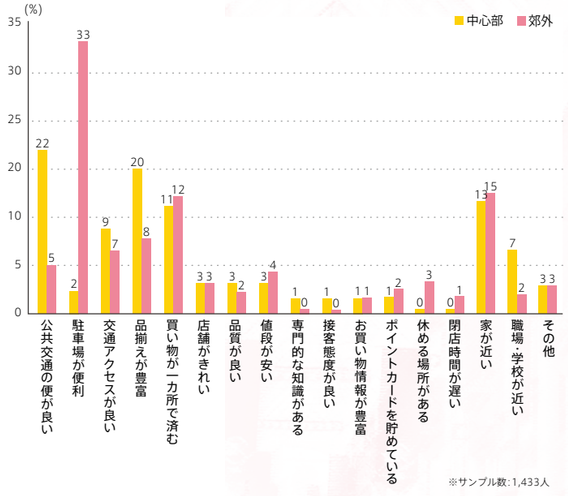
※サンプル数（休日：504人、平日：791人）。なお、一人あたりの回答が複数回答のため、比率合計は100%にはならない。

図6 支出額

	来場者数	支出者数	支出者比率	買物合計金額	平均支出額
合計	1,447人	1,210人	84%	7,768,490円	6,400円

※来街者数は調査項目で支出をする、しないと回答した人のみを集計
※10円単位は四捨五入して100円単位に統一

図7「なぜそこで買物をするのか」



※サンプル数：1,433人

図8「中心商店街に対する要望は何か」

商店要望	10代	20代	30代	40代	50代	60代～	合計
品揃えを豊富にしてほしい	19%	21%	21%	16%	20%	12%	18%
値段を手ごろにしてほしい	26%	16%	12%	16%	13%	13%	16%
対応をよくしてほしい	2%	2%	3%	4%	2%	5%	3%
店舗をきれいにしてほしい	7%	8%	8%	5%	5%	6%	7%
情報提供機能を充実させてほしい	8%	11%	9%	8%	6%	6%	8%
飲食店を増やしてほしい	13%	13%	14%	13%	9%	10%	12%
娯楽施設を増やしてほしい	12%	7%	5%	4%	4%	2%	6%
営業時間を延長してほしい	5%	8%	9%	5%	12%	4%	7%
その他	6%	14%	18%	29%	29%	41%	23%
合　計	15%	22%	19%	13%	12%	19%	100%

※年代別の合計(複数回答あり)を100%として集計(サンプル数：1629件)

「商店街通行量・来街者実態調査」報告書は、当所ホームページからダウンロードできます。　問合せ　地域振興部 ☎637-3131

特集2 環境にやさしい企業をめざして

「エコアクション21」取得で、環境配慮型企業に！

認証・登録のご紹介

ECO ACTION 21

「エコアクション21」という制度をご存知ですか？　従来、環境関係のマネジメントシステム制度といえば「ISO14000シリーズ」が注目されてきましたが、近年は「エコアクション21」を取得する企業が増えつつあります。

「エコアクション21」とは？

環境マネジメントシステム制度には、一般に取得が容易と言われている順番に「環境にやさしい優良企業認定制度」「事業所版環境ISO認定制度（ECOうつのみや21）」「エコアクション21」「ISO14001」などが主なものです（別表参照）。

このうち「エコアクション21」は、環境省が定めた環境経営システム・取り組み・報告に関するガイドライン（エコアクション21ガイドライン）に基づく制度です。

このガイドラインについて、一般財団法人持続性推進機構エコアクション21中央事務局発行のパンフレット「エコアクション21認証・登録制度」には、次のように書かれています。

「広範な企業、学校、公共機関等の全ての事業者が環境への取り組みを効果的、効率的に行うことを目的に、環境への目標を持ち、行動し、結果を取りまとめ、評価する環境経営システムを構築、運用、維持するとともに、社会との環境コミュニケーションを行うための方法として環境省が策定したものです」

このガイドラインに基づいて実行している企業（事業者）を、認証し登録する制度が、この「エコアクション21」の認証・登録制度です。

「PDCAサイクル」の重要性

表に「PDCAサイクル」とあるのは、「P（プラン）＝計画」「D（ドウ）＝実行」「C（チェック）＝検証」「A（アクション）＝改善の実行」のことです。一般的には生産管理や品質管理の手法ですが、環境マネジメントの認証についてもこのサイクルが重視されています。

「エコアクション21」についても同様です。この制度では、

1. 自社の環境負荷（エネルギー使用量、ごみ排出量など）を把握し、環境負荷削減のための目標を立てる（P）。
2. 目標達成のための取り組みを行う（D）。
3. 取り組みの結果を取りまとめて評価（C）し、次の改善につなげる（A）。
4. 以上1～3の取り組みを「環境活動レポート」にまとめる。

このサイクルを繰り返す事で、環境負荷のより少ない企業体質を達成するよう、努力することになります。

つまり、登録・認証時点「だけ」環境負荷が少ない、ということではダメで、その状態を維持し、さらに負荷減少の努力を行うことが大切なのです。

取り組むメリットは？

本制度は、ガイドラインがしっかりしているため中小企業でも取り組みやすい制度であり、国際的な基準である「ISO14001」よりはずっと容易です。また国内では最も高度な制度であるため、大企業との取引時にも有利に働きますし、低利融資制度も充実しています。つまり、経営面でさまざまなメリットがあります。これらも、近年になって注目度がアップしている理由でしょう。

とはいえ、認証やその後の維持には、企業全体が一致団結して努力することが不可欠です。そこで、実際に取得している企業に、取得の苦労やその後のアプローチをうかがいました。

問合せ　地域振興部 ☎637-3131

各種環境マネジメントシステム制度の特徴

制度名	ISO14001	事業所版環境ISO認定制度（ECOうつのみや21）	環境にやさしい優良企業認定制度	エコアクション21
制度概要	国際規格 環境マネジメントシステム（PDCAサイクル）	市内規格 簡易環境マネジメントシステム（PDCAサイクル）	環境活動認定制度（環境対策評価項目票提出） ・実施（D）のみ	国内規格 簡易環境マネジメントシステム（PDCAサイクル）
創設主体	国際標準化機構（ISO）	宇都宮商工会議所 宇都宮市	宇都宮商工会議所	環境省 EA21地域事務局とちぎ （平成17年4月1日）
創設年	平成8年（1996年）	平成17年8月 （2005年）	平成14年11月 （2002年）	平成16年（2004年）本格実施 （1996年環境省が策定）
対象	全ての事業者	宇都宮市内の 主に100人未満の事業者	宇都宮商工会議所の 全会員	特に中小業者
費用負担	600～1,000万円程度 （従業員100人程度）	原則1万円	なし	30万円程度
構築期間	1年以上	3カ月程度	3カ月程度	半年～1年程度
審査概要	審査登録制度 JAB（日本適合性認定協会）認定の審査登録機関が審査	審査登録制度 ・審査人が現地審査 ・事業所版環境ISO認定委員会が認定・登録	登録制度 ・環境にやさしい優良企業認定委員会が申請書類に基づき認定	審査登録制度 ・EA21審査人が審査 ・地域事務局が判定の可否 ・中央事務局が認定・登録

（平成23年11月現在）

登録企業の紹介

チャレンジ企業の紹介

東京セラミックス㈱

ECO ACTION 21

電子レンジなどで使われるマグネトロン用の部品や、電子管部品であるメタライズ部品などを製造する東京セラミックス㈱は、平成18年8月にエコアクション21を取得しました。取得への経緯や、その後の推移などについて、取締役副社長兼工場長の福田信幸さんと、同社環境委員会事務局の中山千恵子さんにうかがいました。

私どもは大手企業との取引がほとんどであるため、従来より環境マネジメントシステム制度の導入を検討していました。最初に目指したのは、やはりISO14001です。しかし勉強会に参加したり、さまざまな制度を調べたりしているうちに、エコアクション21を知って「私どもにはこちらの方が合っているのではないか」と考えるようになりました。

そう考えたポイントは、一つには取得費用や維持費用です。ISOは最低でも取得に100万円以上、維持に毎年30万円～50万円以上かかります。それに比べてエコアクション21は、登録料が最高でも30万円と、大きく差があります。

また、取得のための要求事項もISOに比べてシンプルで、私どもの規模の企業でも挑戦しやすいものだと考えました。

そこで正式に取得に取り組む事になりましたが、最も大変だったのは、データの整理（エネルギー使用量などの環境負荷関連データ）です。データが無ければ目標設定もできませんし、そもそも現状が分かりません。ガスや水道などは伝票で遡る事ができますが、それ以外のものは1年かけてデータを蓄積しました。

同時に社内体制もきちんと整えました。最高責任者や環境管理責任者、各部門のリーダーなどを定め、会社全体で取り組むことができるようにしなければ、取得は難しいと思います。

こうした取り組みの結果は、数字にすぐに現れました、例えば平成18年から19年にかけて、電力は260万円削減を達成しました（宇都宮事業所）。最初の3年間は、ほぼ全ての部門で、大きな削減を達成しています。

ただ、こうした努力は、どうしてもある程度で頭打ちになります。そこで近年の取り組みとしては、例えば紙を再生紙にするなど、エコ商品比率を高めるなどの方法をとっています。

こうした取り組みは社員への意識づけが重要です。毎月の目標達成度管理や、社員によるミーティングなど、さまざまな方法で意識づけを図っています。これらが達成の大きな理由ではないでしょうか。上が言うだけでなく、社員がその気になる工夫が不可欠だと思います。（談）

「ISO14001よりも取得しやすく、中小企業に合った制度だと思います」



東京セラミックス㈱
取締役副社長兼工場長　福田信幸さん

東京セラミックス㈱
〈本社〉
東京都港区虎ノ門1-7-7
〈宇都宮事業所〉
宇都宮市平出工業団地46-7

商工会議所かわら版

青年部だより

宮スポーツプロジェクト始動

5年前から「スポーツを通したまちづくり」事業に取り組み、県内のプロスポーツと共に活気あるまちづくりを進めてきました。


オリオンスクエアで映像を発表

今年は、「宮スポーツプロジェクト」としてプロスポーツがまちづくりに及ぼす効果や、選手の活躍している姿、子供たちへの未来のメッセージなどを映像化し、11月4日(金)にオリオンスクエアで開催された「うつのみや愉快まつり」で発表しました。同所で3月末まで毎日放映していますのでぜひご覧ください。

(まちづくり委員会
委員長　今泉　一)

11月例会(研修例会)開催

市内ホテルで11月15日(火)、山形屋グループ会長の佐藤フジエ氏をお招きし、研修例会を開催しました。

経営者としての経験談や、仕事に対しての熱い思いをお聞きし、とても充実した例会となりました。

佐藤氏のお話を心に刻み、会社経営や青年部の活動に生かしたいと思います。

(会員パワーアップ推進委員会
委員長　菊地芳弘)

女性部だより

ハート&ハートの集いを開催


4組のカップル誕生で、喜ぶ女性部メンバー

宇都宮グランドホテルの庭園において10月30日(日)、第5回「ハート&ハートの集い(お見合いパーティー)」を開催しました。

この行事は、少子化対策の一環として、出会いの場を提供しようとの趣旨で、平成20年度から始めました。今回の会場はホテルの美しい庭園。男女合わせて41人の参加がありました。

男女8人のテーブルの中に、福田会長をはじめ5人の人生経験豊かな女性部メンバーが入って会話の音頭をとり、和やかに自己PRが繰り広げられました。参加者は輪の中にお母さんの存在があって話しやすかったのではないでしょうか。

軽食を取りながらのフリートーキングは、女性部メンバーにとって、参加者の動きが一番気になる時間帯です。何とか良い出会いをして欲しい、との親心なのかもしれません。その後、男女お互いに一番好感を持てた異性の番号を記した「好感度カード」を、女性部メンバーが預かり集計となりました。

発表の時間にカップルの名前を読み上げると、拍手、歓声、どよめきが起き、すごい盛り上がりでした。何と4組ものカップルが誕生したのです。私たち女性部メンバーも大感激でした。

参加者は、みな真剣に結婚を考えています。今回の「ハート&ハートの集い」が結婚へのきっかけとなっていただければ幸いです。朗報を期待したいと思います。

(理事・事業委員会
委員長　田中朝子)

宇都宮市へ要望書を提出

市長、市議会議長へ平成24年度予算化および措置要望


佐藤市長へ要望書を提出

当所では11月7日(月)、佐藤栄一・宇都宮市長、金子和義・宇都宮市議会議長に、経営支援に関する事項や地域の振興に関する事項など、9項目にわたる要望書を提出しました。要望事項は次のとおりです。

1 経営支援に関する事項

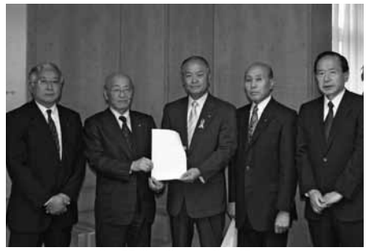
① 小規模事業者経営改善資金(マル経貸付)への利子補給について
② 中小企業の海外展開支援について
③ 植物工場への支援について

2 地域の振興に関する事項

① 中心市街地活性化施策の実施について
② 宇都宮アンテナショップ「宮カフェ」への支援について
③ 北関東3県交流事業の推進について
④ 企業立地環境の向上について

3 その他、先の分類に属さない事項

① 宇都宮商工会議所青年部「全国大会」事業への支援について
② 放射能物質による風評被害の防止について


金子市議会議長へ要望書を提出

議員職務執行者の変更

議員職務執行者が変更しましたので、お知らせします。

議員



新　村田発條㈱
代表取締役社長
髙橋　純夫氏
(平成23年11月9日付)

前　村田発條㈱
代表取締役社長
村田　一郎氏

全国そろばんコンクール宇都宮大会

2011年全国そろばんコンクール宇都宮大会を開催!


約160人の小中学生が参加

本年度で35回目を迎える宇都宮珠算連盟主催(田中昇会長)の全国そろばんコンクール宇都宮大会が、11月23日(水)に当所で開催されました。約160人の小中学生が参加し、個人7部門、団体2部門に分かれて競技が行われました。

小学生の部「宇都宮一」は齋藤優さん(宮原珠算塾)、中学生の部「宇都宮一」は古口桃寧さん(簗瀬珠算学校)、団体小学生の部は宮原珠算塾、団体中学生の部は簗瀬珠算学校が優勝しました。

競技終了後、参加者全員に当たるお楽しみ抽選会を実施し、盛会裏に終了しました。

我が子が奇跡の逆転合格! 不可能を可能に!
合格実績ある一流教師陣による完全1対1のプライベートレッスンだからこそできる。
合格実績[抜粋]
●慶應義塾大学 ●慶應義塾高等学校
●早稲田大学 ●慶應義塾湘南藤沢高等部
●東北大学 ●早稲田大学高等学院
●杏林大学(医) ●早稲田大学本庄高等学院
●獨協医科大学(医) ●東京学芸大学附属高等学校
偏差値29アップ 86 慶應義塾大〈宇短附高卒〉合格
偏差値26アップ 75 早稲田本庄高〈宇大附属中卒〉合格
偏差値21アップ 75 慶應湘南藤沢高〈作新学院中卒〉合格
代表 菅谷 隆臣 (慶應義塾大学卒)
受付開始 合格勝ち取る 個別プラン 12/19 冬期講習スタート!!
指導歴25年の信頼と実績 慶應受験会
資料請求、ご相談などお気軽にお電話ください! ハイ合格
携帯・PHS OK 0120-33-8159
慶應受験会 検索
www.keio-jukenkai.com
宇都宮市伝馬町4-30〈裁判所前〉

株式会社フジスタッフ 株式会社アイラインは 2011年7月1日よりランスタッド株式会社に

ランスタッド
randstad
人材派遣 | 人材紹介 | アウトソーシング | 人事サービス
www.randstad.com 一般労働者派遣事業許可番号 般13-010538 有料職業紹介事業許可番号 13-ユ-010554

若年者地域連携事業

「2012とちぎ若年求職者合同説明会」参加企業を募集！

良き人材を求める企業と、適職を求める若者との出会いの場を提供する「2012若年求職者合同企業説明会」を開催します。大学や専修学校などの新卒者だけでなく、転職者など若年求職者全般を対象にしていますので、優れた人材と出会いたい企業の皆様のお役に立てるものと思います。


昨年の合同説明会の様子

この機会に、ぜひご参加ください。

【日時】
平成24年2月8日（水）
午後1時～4時

【場所】
ホテル東日本宇都宮

【対象求職者】
① 大学、大学院、短大、専修学校等（平成24年3月卒業予定者）
② 若年求職者、転職希望者（概ね40歳未満）

【参加企業】 県内企業60社（先着順、定員になり次第締切）

【参加料】 無料

※詳細については「とちジョブネット」ホームページをご覧ください。
http://www.tochijob.net/

【申込方法】
ホームページから申込書をダウンロードしていただくか、ご連絡いただければ申込書をお送りします。

問合せ
地域振興部
☎637-3131

安全保障貿易管理説明会（適格説明会）

安全保障貿易管理の適正化を目的とした説明会を開催します

輸出者に対し、安全保障貿易管理の重要性や自主的な輸出管理体制整備のポイントについて、重要事項に的を絞って説明します。本説明会への参加は「包括許可」を取得・更新する際の要件となっています。

【日時】 平成24年1月30日（月）
午後2時～4時30分

【会場】 宇都宮市東市民活動センター（宇都宮市中今泉3-5-1）

【講師】 経済産業省安全保障貿易管理担当官

【テーマ】 ①安全保障貿易管理について ②法令遵守のポイント

【参加費】 無料

【定員】 120人（先着順）

【申込】 当所地域振興部

【締切】 平成24年1月23日（月）

問合せ
地域振興部
☎637-3131

容器包装リサイクル法

再商品化委託申込の受け付けが始まりました！

特定事業者（「容器」や「包装」を利用して中身を販売する事業者、「容器」を製造する事業者、「容器」の輸入および「容器」や「包装」が付いた商品を輸入して販売する事業者など）の皆さまは、再商品化委託申込が必要です。

【申込期間】
12月9日（金）～
平成24年2月10日（金）

【受付】
①書類による申し込み
当所地域振興部に郵送または持参してください。
②オンラインによる申込み
日本容器包装リサイクル協会ホームページ（http://www.jcpra.or.jp）からお申し込みください。
③新規お申し込みの方
日本容器包装リサイクル協会コールセンター（☎03-5251-4870）までお問い合わせください。

問合せ
地域振興部
☎637-3131

宮のもの知り達人検定試験

第6回「宮のもの知り達人検定試験」受験申込受付中！

宮のもの知り達人検定を、以下の日程で実施します。

宮のもの知り達人検定は、宇都宮に関する歴史、文化、自然、観光、暮らし、餃子・カクテル・ジャズなどさまざまな分野の知識を深めていただくための検定です。

宇都宮に対する理解を深め、来訪者に宇都宮の魅力を紹介できるようになるなど、おもてなしの基礎能力を向上させるためにも役立てていただければ幸いです。ぜひこの機会に、挑戦してみてはいかがでしょうか。

【日時】
平成24年1月22日（日）
午前10時～11時30分（90分）

【会場】
宇都宮市総合福祉センター10階大会議室（宇都宮市中央1-1-15）

【出題範囲】
宮のもの知り達人検定試験公式ホームページに掲載されている「問題集250」、「過去問題」などから80%程度、その他時事問題から併せて出題します。四者択一試験。問題数100問、80点以上で合格となります。

【受験料】
一般……1000円
高校生以下……500円

【申込方法】
申込書は当所および宇都宮市役所で配布しています。
また、公式ホームページから申込書をダウンロードすることもできますので、必要事項を記入の上、受験料を添えて当所窓口または郵送（現金書留）でお申し込みください。
〈郵送先〉
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所 地域振興部
宮のもの知り達人検定試験担当宛

【申込締切】 12月26日（月）

【受験者特典】
平成24年1月22日（日）の試験終了後、うつのみやシティガイド協会による「まちあるき」イベントを実施します。宇都宮の歴史をガイドの案内で巡ってみませんか？詳しくは公式ホームページをご覧ください。

【宮のもの知り達人検定試験公式ホームページ】
http://www.u-cci.or.jp/monoshiri/index.html
（公式ホームページでは、最新情報を掲載しています）

問合せ
地域振興部
☎637-3131

Let's Try
試験には、こんな問題がでます！

Q1 宇都宮市北西部で栽培が盛んな果物は何でしょうか？
□①ブドウ　□②ミカン
□③モモ　□④リンゴ

Q2 二荒山神社は別名、何と呼ばれていましたか？
□①宇都宮大魔神　□②宇都宮大黒天
□③宇都宮大明神　□④宇都宮毘沙門天

Q3 宇都宮市のごみの分別は何通り？
□①3種6分別　□②4種8分別
□③5種13分別　□④6種12分別

正解は、下にあります

宮のもの知り達人検定試験公式ホームページ

正解 Q1.①ブドウ　Q2.③宇都宮大明神　Q3.④6種13分別

Maintenance and cleaning
事務所・店舗等の臨時・定期清掃、敷地内の除草・樹木剪定など
困った・・・に、お応えします。
まずは、ホームページかフリーダイヤルで
http://www.seitosouken.co.jp
総合ビルメンテナンス
建築物環境衛生管理技術者 取得
株式会社 清都創研
〒321-0913 栃木県宇都宮市上桑島町1460-9
0120-769-055
TEL:028-657-5055　FAX:028-657-5077
E-mail : info@seitosouken.co.jp

栃木県地元密着優良中古車検索サイト！
中古車買うなら!! 探すなら!!
JUとちぎドットコム
JU栃木
中古車買うなら、安心のJU栃木加盟店へ
加盟店募集中！
信頼と安心をキーワードに中古車販売店の皆様をサポートするJU栃木では、加盟店を募集しております。
詳しくはホームページをご覧ください　栃木県中古車販売店商工組合　宇都宮市上欠町1021-3　☎028-648-1181
www.jutochigi.com

ジョブ・カード普及サポーター企業募集

「ジョブ・カード」を採用面接に取り入れてみませんか？

ジョブ・カードは、求職者の職業能力を記した就職活動のための書類ファイルです。履歴書などにはない詳細な情報が記載されているため、短時間の採用面接では分からない求職者の職業能力やレベルを客観的に評価できるツールです。

ジョブ・カードをより多くの企業に知っていただき、採用面接などへの活用機会を増やしていくため、厚生労働省では「ジョブ・カード普及サポーター企業」を募集しています。ご協力いただける企業の皆さま、ぜひご登録をお願いします。

〈登録していただくメリット〉

①企業名などが厚生労働省のホームページに公表されます（ご希望企業のみ）ので、能力本位で人材を採用する企業であることをPRできます。

②企業内での職業訓練（雇用型訓練）の計画やカリキュラム策定に関する支援を行います（訓練を実施した企業は、国からの助成金の対象となります）。

〈ご協力いただく事項〉

①ハローワークでの求人申し込みの際は、応募書類として、「ジョブ・カード」を指定していただくか、履歴書・職務経歴書以外に「ジョブ・カードも可能である」旨を記載した上で求人申し込みをしてください。

【登録方法】

栃木県地域ジョブ・カードセンターまでお問い合わせください。

【登録料】無料

※詳しい内容はホームページをご覧ください（http://www.u-cci.or.jp/ikusei/jobcard.html）。

問合せ
栃木県地域ジョブ・カードセンター（地域振興部内）
☎601-8039



ザ・商談！し・ご・と発掘市（第2回工業版）

金属製品・機械器具・関連業種の商談会の発注企業を募集します！

本商談会は、発注企業が事前に発注案件を提示し、その案件に対応可能な受注希望企業が商談を申し込む逆見本市形式の商談会です。

東京商工会議所を主管として、当所を含む約21の商工会議所が主催となり、今年度2回目の開催となります。前回の商談会でも、多くの成約件数が報告されています。新たなパートナーを発掘してみませんか。

〈本商談会のメリット〉

①関東を中心とした広い地域から、パートナー発掘が可能（主催商工会議所のエリアから受注企業を募集）。

②事前に、発注企業が商談希望企業を決めるため、精度の高い商談が行えます。

③発注企業から受注希望企業に対して逆指名商談も可能。新規取引先開拓に有効です（相手企業の要承諾）。

〈募集概要〉

【開催日】

平成24年3月1日（木）

【場所】東京商工会議所

※東京都千代田区丸の内3-2-2（JR東京駅徒歩10分）

【参加費】無料

【商談テーマ】

金属製品、機械器具、樹脂成形・加工、関連業種―加工・組立・試作・供給

【参加対象】

商談テーマに沿った具体的な発注案件を提示できる企業

【募集企業数】

発注企業20社程度

【申込締切】12月15日（木）

問合せ
東京商工会議所ビジネス交流センター
☎03-3283-7804
地域振興部
☎637-3131



発掘市で商談する様子

メールマガジン「e-天地人」読者募集中！

メールマガジン「e-天地人」を、月2回（5日・20日）配信しています。

内容は地域の経済ニュースやイベント情報、経済・経営に関する最新のお役立ち情報、商工会議所事業のご案内などです。

購読は無料です（インターネット接続料や回線使用料は各自ご負担ください）。ぜひご利用ください。

※登録できるのは宇都宮商工会議所会員の方です。登録は1会員様1アドレスとさせていただきます。（携帯電話のアドレスは不可）

申し込み方法など、詳細はお問い合わせください。

問合せ
総務部
☎637-3131

宇都宮雷都物語

「雷都物語」ブランド創設を小説化！

伊國屋書店（宇都宮パルコ8階）

統一ブランド「宇都宮雷都物語」の創設にかける企業の熱意を、江戸時代にタイムスリップしたフィクションで、地域ブランドをブランディングしていく過程や、マーケティングのエッセンスを盛り込んだ小説です。ぜひご一読ください。

取扱店：東武ブックセンター（東武宇都宮百貨店5階）、紀



宮の商人伝「雷様のたまご」（税込700円）

問合せ
地域振興部
☎637-3131

専門相談

無料の専門相談です。各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。

会場　法律・発明相談・産学交流カフェは
宇都宮商工会議所　☎637-3131

■法律相談（毎月第2火曜日）

日　時　12月13日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～3時（先着10人まで）
内　容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士
問合せ　経営支援部

■発明相談（毎月第1金曜日）
知的財産権相談（毎月第3金曜日）

日　時　12月16日、1月6日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～4時
内　容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士
問合せ　経営支援部

■産学交流カフェ（毎月第3火曜日）

日　時　12月20日　午後1時30分～4時30分
内　容　産学連携に関すること
相談員　宇都宮大学准教授、コーディネーター等
問合せ　地域振興部

■企業年金相談

相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ　総務部

■税務相談

相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　所得税、法人税、相続税、その他各種相談
相談員　税理士
問合せ　経営支援部

■個人情報保護法対策相談

内　容　個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
受付・回答　「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
相談員　協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント
問合せ　総務部

料金表（消費税5%込み）

	カラー・サイズ	4色2段1/2	4色2段(4段1/2)	1色1P	4色1P
		1点	2点まで	4点まで	4点まで
記事型広告	会員価格 1回掲載	40,000円	72,000円	150,000円	220,000円
	編集制作費	10,500円～	21,000円～	42,000円～	42,000円～

年12回 毎月10日発行

広告のお申し込み、お問い合わせは
宇都宮商工会議所 天地人担当
TEL 028-637-3131 FAX 028-634-8694
専属広告代理店 有限会社 レザール広告事務所
TEL 028-600-3047 FAX 028-600-3048

天地人 Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報

広告料金表

ぜひご活用ください。

料金表（消費税5%込み）

	カラー・サイズ 天地×左右（ミリ）	1色1段 48×180	4色1段 48×180	4色1P（表4） 297×200
ディスプレイ広告	会員価格 1回掲載	30,000円	40,000円	200,000円
	半年契約（6回）（1回あたり金額）	174,000円（29,000円）	228,000円（38,000円）	1,140,000円（190,000円）
	年間契約（12回）（1回あたり金額）	324,000円（27,000円）	432,000円（36,000円）	2,160,000円（180,000円）
	制作費	8,400円～	10,500円～	42,000円～

商工いきいき特別保証

市内金融機関、県信用保証協会と連携

この特別保証は、当所の推薦により、事業資金の借入を支援する制度です。

【ご利用できる方】
栃木県内で同一事業を1年以上営み、一定の推薦要件を充たしている会員事業所

【借入限度額】500万円、または平均月商の3倍までのいずれか少ない額
※設備資金は500万円の範囲内でご利用することができます。

【保証期間】10年以内

【返済方法】分割返済
【借入利率】金融機関所定利率
【信用保証料】
年0.45%～1.90%
【連帯保証人】原則として保証人は不要(法人代表者を除く)
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

宇都宮商工会議所ビジネスローン

市内の10金融機関と提携

会員企業限定の特別融資制度です。

当所会員で、会費を完納しており、各種税金の滞納が無い方であれば、お申し込みができます。金利や手数料などが優遇されますので、ぜひご利用ください。

お申し込み方法など、詳細は提携金融機関または、当所にお問い合わせください。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

提携金融機関と会員メリット

- ○**足利銀行** ☎626-0526
  手数料無料または金利0.2%優遇（商品により異なります）
- ○**鹿沼相互信用金庫** ☎624-2251 会員向けオリジナル商品
- ○**烏山信用金庫** ☎636-6611 金利0.25%優遇
- ○**群馬銀行** ☎634-7181
  金利0.2%優遇 審査結果を原則翌営業日に回答
- ○**商工中金** ☎633-8191 金利0.1%優遇
- ○**筑波銀行** ☎633-1361 会員向けオリジナル商品
- ○**栃木銀行** ☎633-1241 金利0.2%優遇
- ○**栃木信用金庫** ☎633-2111 金利0.25%優遇
- ○**東日本銀行** ☎634-9131 会員向けオリジナル商品
- ○**三菱東京UFJ銀行** ☎0120-250-587 手数料無料金利0.25%優遇

マル経融資

無担保・無保証人の、国の融資制度

マル経融資は、宇都宮市内で1年以上事業を営み、商工会議所の経営指導を6カ月以上受け、事業の改善に取り組む資金として、次の条件を満たしている方がご利用いただけます。

【従業員数】小売・卸売・サービス業は5人以下、製造業・その他の業種は20人以下
【税金完納】
所得税・法人税・事業税・住民税等を完納している方
【融資限度額】1500万円

【返済期間】
運転資金7年以内(うち据置期間1年以内)、設備資金10年以内(うち据置2年以内)
【金利】1.85%
(平成23年12月1日現在)
※金利は、金融情勢により変動します。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

中小企業再生支援協議会

経営の先行きに不安を感じたらご相談ください！

中小企業再生支援協議会は、中小企業の再生に向けた取り組みを支援するため都道府県ごとに設置されている公正中立な公的機関です。

事業の将来性はあるが、財務上の問題を抱えている中小企業を対象に、きめ細かい経営相談・再生支援を行います。

問合せ 栃木県中小企業再生支援協議会(栃木県産業会館7F)
☎610-4110
経営支援部 ☎637-3131

ご相談

第一次対応
専任アドバイザーによる窓口相談
- 財務諸表等により現状分析
- 支援施策の紹介
- 企業再生の可能性の検討

再生の可能性あり

第二次対応
再生(改善)計画の策定支援
- 専門家チームによる支援
- 計画に基づく資金調達の支援
- 計画の進捗状況のサポート

企業再生

災害マル経 小規模事業者経営改善資金融資に係る震災特例

貸付限度	1,000万円(既存の一般マル経とは別枠)
貸付期間(据置期間)	●運転資金: 7年以内(1年) ●設備資金: 10年以内(2年)
貸付利率	●貸付日から当初3年間 0.95%(平成23年12月1日現在) ●貸付日から3年経過後 1.85%
資金使途	災害復旧のための設備資金および運転資金
担保等	無担保・無保証人
取扱期間	平成24年3月31日(公庫申込受付分)まで

貸付対象者

1. 災害により直接または間接に被害を受け、被害証明書等を提出できる方当所の小規模事業者再建支援方針等に沿って事業を行う方
2. 常時使用する従業員が20人以下
   商業・サービス業の場合は5人以下の法人・個人事業主
3. 市内で1年以上営業し、商工会議所の経営指導を6カ月以上受けている方
4. 税金(所得税、法人税、事業税、市県民税)を原則として、全て完納している方
5. その他、多少の制約があります
   ※風評被害や計画停電等については、対象となりません。

東日本大震災により、直接被害または間接被害を受けられた小規模事業者の皆さまは、災害復旧のための設備資金および運転資金を、無担保・無保証人で申し込むことができる「災害マル経」を、既存の一般マル経とは別枠で申し込みすることができます。
詳細はお問い合わせください。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

(注)風評被害や計画停電等の影響は、一般マル経が対象となります。※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

商工会議所共済制度

普通共済(ふれあい共済)利益配当一覧

満年齢・性別		コース・口数 / 掛金・配当金	Aコース(4口)	Bコース(3口)	Cコース(2口)	Dコース(1.5口)	Eコース(1口)	Fコース(0.5口)
14歳6ヵ月超～60歳6ヵ月	男性女性	月額掛金	6,400	4,800	3,200	2,400	1,600	800
		年間配当金	24,027	18,020	12,013	9,010	6,006	3,003
		配当率	31.28%					
60歳6ヵ月超～65歳6ヵ月	男性	月額掛金	―	―	4,844	3,633	2,422	1,211
		年間配当金	―	―	20,724	15,543	10,362	5,181
		配当率	35.65%					
	女性	月額掛金	―	―	3,550	2,663	1,775	888
		年間配当金	―	―	13,556	10,167	6,777	3,388
		配当率	31.79%					
65歳6ヵ月超～70歳6ヵ月	男性	月額掛金	―	―	6,306	4,729	3,153	1,576
		年間配当金	―	―	28,823	21,617	14,412	7,206
		配当率	38.09%					
	女性	月額掛金	―	―	4,114	3,086	2,057	1,029
		年間配当金	―	―	16,681	12,511	8,340	4,170
		配当率	33.77%					

ふれあい共済利益配当金

平成22年度普通共済(ふれあい共済)利益配当金を還元します！

普通共済(ふれあい共済)は平成22年度の収支計算の結果、次のとおり利益配当金が確定しましたので、ご案内します。

【対象期間】
平成22年10月1日～平成23年9月30日

【支払日】12月21日(水)〈予定〉

【振込先】
普通共済(ふれあい共済)掛金の振替預金口座にお振込みします。

※すでに普通共済(ふれあい共済)を脱退されている場合は、加入月数に応じた利益配当金となります。

問合せ 総務部 ☎637-3131

平成24年度税制改正と事業承継セミナー

経営者・後継者のための これからの事業承継対策について

【日時】
平成24年1月25日(水)
午前9時30分～11時50分

【会場】
宇都宮市文化会館 第一会議室
(宇都宮市明保野町7-66)

【内容】
①平成24年度税制改正
②事業承継税制の有効活用と注意点
③社長借入金の上手な解消法
④在職老齢年金制度を活用した上手な役員給与の取り方

【講師】宮田昇税理士事務所
所属税理士 西原 洋陽 氏

【定員】70人

【主催】アクサ生命保険㈱
宇都宮営業所
【後援】宇都宮商工会議所

申込み アクサ生命保険㈱ 宇都宮営業所
問合せ ☎637-7670

ふれあい共済等 口座振替日

12月のふれあい共済等振替日は、

12月22日(木)

となっていますので、ご準備いただきますようよろしくお願いします。

問合せ 総務部 ☎637-3131



メンバーズパーク
Member's Park



会員情報局

業種 花・ドライフラワー加工

フラワーショップエレガンス　代表 大嶋茂樹さん



プリザーブドフラワーは、自然の風合いを残した特殊な花で、「枯れない花」「いつまでも咲き続ける花」として人々を魅了しています。

当店では「お誕生日」「母の日」「クリスマスプレゼント」などに似合うプリザーブドフラワーを多数ご用意していますので、ぜひ一度ご来店ください。

〈所在地〉宇都宮市若草3-16-17
TEL028-680-4187
http://www3.ocn.ne.jp/~elegance/

チラシ・カタログ展示コーナーご案内

商工会議所入口でPR

無料！ 会員企業展示コーナー設置

※ご希望の方は、総務部あてお電話でご連絡ください。
申込書をFAXで送信します。



問合せ 総務部 ☎637-3131 FAX634-8694

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社 レザール広告事務所
☎600-3047 FAX600-3048
有限会社 栃木広告社
☎639-1115 FAX639-1116

会員登録情報の変更について

ご変更がありましたらご一報ください!

社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所の移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じました場合には、総務部会員担当まで、ご連絡をお願いします。

〈問合せ〉総務部 ☎637-3131

会員入会ご希望の方をご紹介ください

―がんばる経営をお手伝いします―
宇都宮商工会議所　総務部
☎ 637-3131 FAX634-8694

商い川柳

第171回 荒井 宗明 選

ハイヒールまあだ捨てずにいる箪笥
〈評〉むかしむかしへ逆る夢。
古内かほる（主婦）

負け方は知らぬ男の一本気
〈評〉うれしきものに義理と人情。
笹沼 秀臣（自営業）

床屋から出て就活の顔となる
〈評〉ハローワークの手の内も知る。
宮田 仁（無職）

布団干しそのときめきに陽が匂う
男女同権の主張かペアルック
修行の身支えてくれたピザに鮨
八十のこの道が好き万歩計
禁煙へ何事もなく日が暮れる
大欠伸妻の実権動かない
口紅をつけると嘘が言いやすい

高田 武子（主婦）
伊藤 王子（主婦）
国府田和子（あい美容室）
星野 政造（無職）
中本十字郎（自営業）
福田 弘（無職）
宮田 ミチ（主婦）



■投稿先
宇都宮商工会議所
会報「天地人」
（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX634-8694

■投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）

■課題
商工全般に関わる川柳
（題は特定しません）

■要領
①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰

天地人 Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報　毎月10日発行

広告募集

「天地人」は宇都宮商工会議所会員6,576社の経営者の手元に直接届く情報誌です。

宇都宮市内の事業所数19,252※1社のうち6,576※2社が宇都宮商工会議所に加入しています。

会員組織率 34.2%

※1［平成18年事業所企業統計調査］　※2［平成23年3月末現在］

より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。

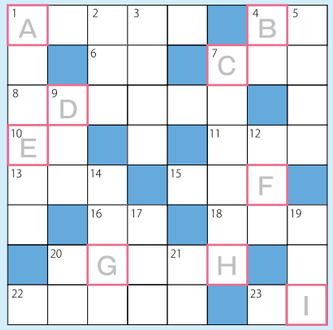
広告スタイルは3タイプをご用意しております。

- ディスプレイ広告｜貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。
- 記事型広告｜訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。
- 編集タイアップ型広告｜編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

お問い合わせ・お申し込み 媒体資料のご請求は
宇都宮商工会議所 会報「天地人」　栃木県宇都宮市八幡台9-8
専属広告代理店
有限会社 レザール広告事務所
TEL028-600-3047 FAX028-600-3048 www.lesarts.jp

頭の体操をはじめよう! クロスワードパズル

A～Iの文字を並べ替えて、ある言葉をつくってください
（ヒント）M&Aをめぐってオリンパスが揺れているが、この「M&A」を日本語で言うと？



●回答をハガキ、またはメールで住所、氏名明記の上、宇都宮商工会議所「天地人」担当（下記）までお寄せください。正解者の中から5名様に1,500円分の図書カードを差し上げます。
締め切り12月31日到着分まで。
※当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

●タテのカギ
1. 1941年12月8日、ここから太平洋戦争が始まった
2. ドイツを流れる代表的な川、○○川
3. 流行った歌を続々と歌うヒット○○○○
4. 最近これの価値高騰で売り買いがブームに
6. チュニジア、エジプト、そしてリビアと次々に民主○○○○
7. ちょっとした傷の時貼るもの
9. 「バカヤロー解散」の主役○○○茂首相
12. 江戸時代の花火師の双璧玉屋と○○○
14. なにかとウマイ話には○○○○しよう
17. フーテンの寅さんの永遠の恋人、浅丘ルリ子が演じた
19. タテのカギ⑤の民衆運動は○○○半島に拡がっている
20. 剣道の決まり手のひとつ
21. 旧約聖書のひとつ、サタンの挑発と闘う○○記

●ヨコのカギ
1. この時期花屋の店頭に沢山並ぶ鉢花、カガリビソウとも
4. 液体が気体に変わること
6. 赤道から南北に測りそれぞれの極点で90度に
7. 銀行を英語で言うと
8. 1980年12月8日NYで射殺された元ビートルズメンバー
10. 米軍が日本の空襲に使った焼夷弾は○○爆弾とも言われた
11. 原発事故で多数の人々が集団避難、戦争時で言えば
13. 車の通った跡にできるみぞ
15. 「今日はこの案件についてトコトン○○○しよう」などと
16. 一昔前「スプーン曲げ」で話題になった男○○・ゲラー
18. 「今の苦労は一人前の芸人になるための○○○となるのだ」
20. 校正が完了し、印刷してもOKの状態になること
22. 先ごろ亡くなったアップルの創始者○○○○○・ジョブズ
23. 40年ぶりの洪水で大被害を受けた国

応募先 〒320－0806 宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所 会報「天地人」係　E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用いたしません。

先月号の答え：スマートグリッド

わたしの一冊

『金融が乗っ取る世界経済』
ロナルド・ドーア［著］
中央公論新社
800円＋税



日本の社会や労働問題について何冊もの著書を出している、ロナルド・ドーア氏の新刊。氏は「金融が中心になった現在の世界経済の仕組みは、おかしいのではないか」と疑問を投げかけます。本来、経済活動の補佐役であったはずの、金融。それが現在では、金融活動が世界経済を動かしていると言っても、過言ではありません。著者はリーマンショックやデリバティブ取引などさまざまな例を引きながら、それを証明していきます。

そして、これまで何度も起こった金融危機と、それによって引き起こされた経済危機（本来それはリンクしなくても良いはずなのです）を今後も繰り返せば、経済だけでなく社会・政治・教育など、世界そのものの根幹を揺るがすことになると警告します。少し硬い歯ごたえですが、ぜひ読んで欲しい一冊です。

ミュージアムガイド
心に潤いを

◎栃木県立博物館 ☎634-1311
自然系テーマ展
「栃木県レッドリスト2011 だいじけ?故郷の自然」
2012年1月29日(日)まで
県内で絶滅の危惧がある野生動植物を、その危険度に応じランク付け。リスト掲載の動植物の現状と要因を解説する。
一般=250円／大高生=120円／中学生以下無料

◎宇都宮美術館 ☎643-0100
2011年5月30日(月)～2012年3月23日(金)まで、空調機器および収蔵庫増設工事のため休館。レストラン、ミュージアムショップも利用できません。

◎栃木県立美術館 ☎621-3566
企画展「浅川伯教・巧兄弟の心と眼―朝鮮時代の美」
2012年1月14日(土) ～ 3月20日(火・祝)
朝鮮陶磁研究の第一人者、浅川伯教と、朝鮮の工芸に関する先駆的な著作を遺した浅川巧。約200点の展示を通して、浅川兄弟の事跡を初めて紹介。(美術館HPより)
一般=900円／大高生=500円／中学生以下無料



「おもてなし日本一のまち宇都宮」を目指して

OMOTENASHI

おもてなしモニター制度部会 部会長 村上 龍也

おもてなしモニター制度部会



モニタリング調査は、随時募集しています。

問合せ／宇都宮観光コンベンション協会 ☎632-2445

おもてなしモニター制度部会は、平成17年から19年にかけて開催した「おもてなしリーダー養成塾」卒業生が中心となり、平成20年度に設立されました。

おもてなしモニター制度部会では、宇都宮を訪れる方に満足していただくため、市内観光事業者の接客レベルの向上と、スタッフの接客意識を高めることを目的に、講習を受けた部会員が覆面モニター員となり、各店のおもてなし度を調査しています。当初、モニター調査員は14人でしたが、現在は27人体制で調査を実施しています。

現在までに、「宇都宮屋台横丁」「東武宇都宮百貨店」「宇都宮市役所」「宇都宮餃子・来らっせ」のおもてなし度調査を行い、各店へ改善提言を行いました。

今後は、おもてなしモニター制度部会が推薦するお店のパンフレットを作成するなど、PRに努めていきたいと考えています。

県都である宇都宮には、「仕事」「買物」「観光」などを目的に多くの方が訪れます。“シャイな宮っ子”が本来持っている優しい気持ちを、私たちの調査によって前面に打ち出していけたらと思っています。

UTSUNOMIYA

Once upon a time in Utsunomiya

一枚の絵葉書から
石井敏夫コレクションより
第72回

二荒山神社点景



二荒山神社の宝物。右から鉄製狛犬、三十八間星兜、宝鈴

下野国一之宮として近郷近在の老若男女から崇敬を集める二荒山神社には、度重なる火災から焼失を免れたいくつかの宝物が今に伝えられている。

藤原秀郷がかぶっていたと伝えられる三十八間星兜は、重さ二キロ、高さ十八センチあり、鉄製で裏面より鋲を打ち込み星形を表している。つくられたのは南北朝末期と伝えられるが作者は不明。星兜の起こりは、三十八ある兜の座に打ち出された鉄鋲が星の形をしているところから称されるようになった。

一九三四(昭和九)年、国重要美術品指定。

建治三年二月(注・一二七七年／鎌倉時代)吉田直連施入の銘のある鉄製狛犬は、佐野天明鋳物の逸品と伝えられる。重さは約二十二キロ、高さ三十六センチ。もとは一対あったそうだが、度重なる火災のため一体を残すだけとなった。残った狛犬も左前足が折れ、体全体も火災を受けた傷痕が見られる。また狛犬というと唐獅子があてられるが普通だが、この狛犬は日本犬を模してつくられているところが特徴的。鉄製日本犬は全国でも例を見ない二荒山神社だけに伝わる文字通り宝物だといえる。一九三五(昭和十)年、国重要美術品指定。

二荒山神社に古くから伝わる神事の中に田舞祭と呼ばれる祭りがある。しかし、祭りといっても菊水祭や天王祭のように神輿を担いで街中を練り歩くものではない。田舞祭とは、その名の通り、二荒の神に田楽舞を奉納し、五穀豊穣を祈る神事である。毎年、五月十五日と冬渡祭(十二月十五日)、春渡祭(一月十五日)の日に拝殿前の石畳で行われる。



拝殿の前で行われる田舞祭

この田楽舞は、その昔、二荒山神社の神領地であった旧豊郷村(現堀米地区)の農家六世帯に代々伝わる伝統芸能で、演じるのはこの六世帯の長男に限定。袴、白足袋、藁草履に、一見奇妙にも見える赤布を垂らした丸笠をかぶり、田楽舞唄にあわせて笛、太鼓を奏でながら田楽を舞うその姿は、豊作を祈る農民の素朴な信仰を垣間見るような気がする。一九七八(昭和五十三)年無形文化財指定。

この他にも二荒山神社には、宇都宮氏の文化を知る上で貴重な、全十巻からなる「新〇和歌集」などが残されている。

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー 2011 12月～2012 1月 師走―睦月

日	月	火	水	木	金	土
12月11 ビジネス実務法務検定試験	12 第3回常議員会・臨時議員総会	13 法律相談	14	15	16 知的財産権相談	17
18 環境社会検定試験(eco検定)	19	20 e-天地人配信 産学交流カフェ	21	22 ふれあい共済等掛金口座振替日 冬至	23 天皇誕生日	24 クリスマス
25	26	27	28 仕事納め	29	30	31 大晦日
1月1 元旦	2	3	4 仕事始め 新年賀詞交歓会	5 e-天地人配信 小寒	6 発明相談 ふれあい共済等掛金窓口入金締日	7 七草
8	9 成人の日	10 天地人1月号発行 法律相談	11	12	13	14

しもつけ歳時記



十二月十日(土)
大前神社恵比須講・えびす市(真岡市)
ご神像の恵比寿様と大黒様が一般公開され拝観できる。この日は「納め恵比寿祭り」と呼ばれ、新年十日(火)の「初め恵比寿祭り」の際は、福銭が配られる。

十二月十五日(木)
宇都宮二荒山神社冬渡祭(宇都宮市)
冬渡祭(おたりや)の語源は、その昔、深夜、同社が下之宮から現在の丘陵上に、遷座した神事を指す「渡り夜」が転訛したもの。この日、境内では無病息災、家内安全を願って古い御札を燃やすお焚き上げが行われる。正月十五日には、春渡祭が行われる。また、この日は田楽舞が拝殿前で舞われる。

二〇一二年 一月一日(日)
大谷山毘沙門天遶流しの式(足利市)
悪口まつりに続き行われる新年の行事。護摩焚きによる御札の祈祷が行われ、そののち読経の中、祈願者の頭上から僧侶により神酒が注がれる。祈願成就、無病息災を祈るもの。

一月四日(水)
日光二荒山神社武射祭(日光市)
中宮祠上神橋で行われる。二荒山の神と赤城山の神が争ったという神話に由来する祭。中禅寺湖畔で衣冠束帯の神官たちが赤城山めがけて矢を射り、悪魔祓いを行なう。

あなたの本づくりをお手伝いします。
一冊のぬくもりを大切にしたい。これが私たちの編集コンセプトです。
まずはお電話を
028-616-6605
http://www.zuisousha.co.jp
26th SINCE 1985
図書出版・企画・編集・制作
随想舎
相談随時 案内進呈
〒320-0033 栃木県宇都宮市本町10-3 TSビル
総務・営業部 1F TEL.028-616-6605 FAX.028-616-6607
編集・制作部 2F TEL.028-616-6606 FAX.028-616-6608
e-mail: info@zuisousha.co.jp



大切な方への贈り物
plaisir
HACHINOJO
food・wine
Tel 028-639-8639
ご用意しております



株式会社 村山金平商店

1841（天保11）年創業

先代の教えは「手を抜くな」
一言と、信頼する心

「村山金平商店」とインターネット検索をすると、「肥料商」とともに「トヨタカローラ栃木創業者」の記述がヒットします。「意志が強く、面白い人物」と、生前を知る誰もが口を揃える6代目村山金平氏から家業である肥料商を継承した7代目社長に、これまでとこれからを伺いました。



代表取締役社長の高橋眞理さん

競輪場通り沿いの社屋で、県内全域を商域に肥料卸業を営む㈱村山金平商店。昭和44年頃にこの地に移転する前は、大工町（現在の明治安田生命宇都宮大通りビル近辺）の広い敷地にいくつもの蔵を有していた老舗の肥料商です。

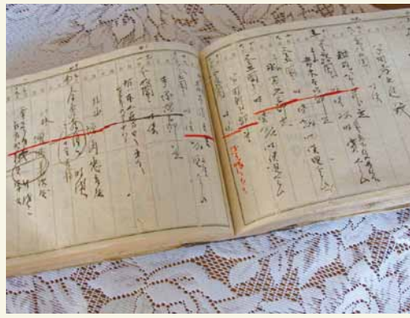
「安政4年に作られた大皿の箱書きに『戸室屋金兵衛』の名が記されているので、初代は大谷の戸室山近辺の出身だったようですが、今となっては昔のことはよく分からないんです」と笑顔で迎えてくれたのは、7代目当主の高橋眞理社長。父親である6代目村山金平氏が亡くなった後、会社経営にあたった母の郁さんに変わって、平成21年に社長に就任。現在は専務取締役の高橋恭司氏とともに同社の経営にあたっています。

「父は、社史を編纂するとか、社訓を作って後世に残すということを良しとしない人でした。蔵の行李には古い覚え書き帳などがたくさん残っていますが…」と、明治42年から大正元年の記録が綴られた「萬覚簿」を見せてくれました。筆で書かれた文字を追うと、アブラカスなどの納品した肥料の名称や価格、頼んだ人夫と報酬額などの現金出納が細かく記されており、当時の人々の活気溢れる様子が生きいきと伝わってきます。



この1枚の絵からも、大工町で肥料商として大いに栄えていた様子がうかがえる。

鉄道駅に近い大工町に蔵を構え肥料商として発展した同社が大きな転機を迎えたのは、昭和36年。その前年に社長に就任した村山金平氏がトヨタ車を扱うパブリカ栃木株式会社（現・トヨタカローラ栃木株式会社）を創業し、最先端だった車の販売を始めました。「好き嫌いははっきりとしていましたが、家庭では『ああしろこうしろ』とは言わない人でした。ただ『手を抜かずにきちっとやれ』とそれだけ」と眞理さんの言葉通り、金平氏は車両販売に全力であたり、創業から25年後の昭和61年発行のタウン誌には「世界のカローラを月平均1000台売りさばく猛者」として紹介されています。この時、企業発展の秘訣を尋ねられた金平氏の答えは「カローラが非常に優秀であったことと、人材に恵まれたこと」。さらに「免許は持っているけど車は滅多に乗らない」と車に興味はないと断言し、「シンボルロードを車両通行禁止にして、市がサイクリングの提案などをどんどんやったほうがいい」と、先進的な発言も。


明治42年から大正元年にかけて綴られた「萬覚簿」。

企業人として「何よりも大切なのは人」と、人と人との繋がりを重要視して地域の発展に尽力しながら、家庭では芸術を愛し、自分らしい趣味の世界を存分に楽しんだ金平氏。その生き方を長女として身近で見てきた眞理さんは、こう言います。「人生は予想外のことばかり。これから先はわかりません。ただ、父は人を心底信用してすばらしい人材を育ててくれました。うちは代々、人任せなんです（笑）」

一切の道徳的な言葉を残さなかった金平氏から継いだのは、人という貴重な財産と、人を信じ、託し、任せながら、自分らしく生き貫く強さ。眞理さんの笑顔は、愛される経営者の面影そのもの。かつての金平氏同様、明るく、強く、輝きを放っています。

株式会社
村山金平商店
宇都宮市錦3丁目10-6
☎028-621-0551
FAX028-624-4451


大切にしたい家族との絆を「紅差しの儀」にこめて
「まごころ伝わる結婚式」が美しい庭園を背景に執り行われる


宇都宮グランドホテル

「社員一人ひとりのモチベーションを、より高めることをめざしています」

宇都宮を代表するホテルのひとつ、宇都宮グランドホテル。結婚式や会合、宴会などに利用されることも多く、宮っ子であれば誰でも親しんでいるホテルです。今回は中村喜久美会長に、同ホテルのおもてなしの心の原点をうかがいました。

何よりも、まずお客様本位――それは、陽南荘として戦後すぐにスタートした同ホテルが、常に経営の中心に置き続けて来た姿勢です。

平安の古に由来する庭園に、割烹旅館として「陽南荘」を戦後に開業、昭和29年に㈱陽南荘を設立。その後、昭和46年に宇都宮グランドホテルがオープンするなど、宇都宮の戦後史とほぼ重なる歴史を持ったホテルです。

同社の経営理念について中村会長は、こう説明します。

「経営理念の前半3行で『お客様本位』を明確に打ち出しました。この理念を社員一人ひとりが実行し、お客様に喜ばれるホテルを実現することが、地域貢献につながります。そして、それを持続するためには、しっかりした経営基盤を確立しなくてはなりません」

また、経営理念にのっとり期毎にスローガンを定め、毎朝の朝礼で経営理念・スローガンを唱和する他、月一回の社員研修会の冒頭でも必ず唱和するなどして、社員全員への浸透につとめているそうです。

「以前はスローガンは経営陣が決定していましたが、現在では社員が決めています。時期が近づくと、みなさんが一生懸命考え、最終的には集まった候補から投票で決めるのです。私も作ってみましたが、見事に落選してしまいました」と、笑顔でおっしゃる中村会長。自作のスローガンの当否よりも、社員がやる気を出していることが、うれしくてたまらない様子でした。

ホテルというビジネスは、時代のニーズに対応して、さまざまな工夫を重ねる事が重要だと、会長はおっしゃいます。ただ、その場合でも「儲かればいい」という姿勢ではなく、理念にある通り「お客様のニーズに応え、地域社会に貢献する」ことが不可欠と説きます。

地域社会貢献の一環として「励ます会」も開催されています。「市内のケアハウスに入居されている方をお招きして年一回開催しています。もう45回を数えましたが、こうした社会貢献活動を行う事で、地域のためになると同時に、社員の人間性も磨かれています、そしてそれが、より高い仕事の質に結びついていると思います」中村会長は、経営者の大切な仕事として「社員のモチベーションを高める事」を挙げます。

「社員が自立的に考え行動できるようになるには、どうしたらいいかを常に考えています。最近、その成果が少しずつ現れるようになってきており、独自の工夫で成果を上げる部署も見られるようになってきました。さらに社員全体にこれが広がって欲しいと思っています」

今後は、個人プレーから組織的プレーへの転換によるマンパワーの集約と、サービス内容の更なる向上が、課題とのこと。

「顧客満足度の更なる向上と、責任体制の明確化が、次の課題です。今後も、よりよいホテルをめざして行きたいと思います」

経営理念

お客様を愛し
お客様と共に歩み
お客様の繁栄に奉仕し
広く社会への貢献に努力し
業界 No.1の
経営体質づくりを目指して
世界的視野で明日を拓く

58期スローガン

伝えます、まごころを
築きます、信頼を

Information
株式会社 陽南荘宇都宮グランドホテル
代表取締役会長 中村 喜久美
創業／昭和29年
住所／
本社：栃木県宇都宮市西原町142番地
☎028-635-2111(代)
http://www.utsunomiya-grandhotel.co.jp
定休日／無休
※レストランのみ定休日あり
（北京：毎週火曜日、かりん：毎週水曜日、
オーベルージュ・ジャルダン：毎週木曜日）


株式会社陽南荘宇都宮グランドホテル
代表取締役会長　中村喜久美氏

平成23年度 宇都宮市商店街連盟加盟商店街・賛助会員の年末年始イベント情報

商店街名・大型店	イベント名	内　容	期　間	会　場
宇大前商店会	街路灯新装記念感謝祭	野菜・果物つめ放題、スタンプラリーで7個スタンプを集めると先着300名に新米プレゼント	12/4（日）	宇大前商店会
宇都宮オリオン通り商店街（振）	オリオンバザール	お楽しみくじ（先着1,000名）	12/3（土）	アーケード内
	オリオン通り歳末売り出し	2,000円以上お買い上げで10万円の商品券が当る抽選券プレゼント	12/3（土）～12/11（日）	協力各店
雀宮スタンプ会	歳末抽選会	商品券1万円が当る	12/4（日）	日の出自治会館前
東武馬車道通り商店街（振）	イルミネーション「光の並木路」	イルミネーション	10/29（土）～1/15（日）	東武馬車道通り
パンパ通り商店街	歳末セール（パンパクリスマス宝くじ2011）	お客様に商店街発行の宝くじを提供し、のちに抽選	12/10（土）～12/25（日）	加盟各店
和尚塚商工振興会	年末売り出し	年末売り出し	12/1（木）～12/20（火）	加盟各店
オリオン通り曲師町商業（協）	歳末売り出し	歳末売り出し	12/16（金）～12/23（金・祝）	加盟各店
	第二弾北茨城アンテナショップ	北茨城の物産展	12/22（木）～12/26（月）	旧魚太店舗
みどり野町商店会	イルミネーション	キャンドルによるイルミネーション	11/27（日）～12/25（日）	ふれあい広場
	最後の三品ワゴンセール	今年最後の売り出し	12/17（土）～12/18（日）	各店頭販売
ミネ銀座商店会	歳末福引売り出し	お買い上げに応じ抽選券を進呈し、最終日に抽選会を実施	12/2（金）～12/11（日）	加盟各店
宇都宮中心商店街活性化委員会	中心市街地イルミネーション2011	中心街のイルミネーション	11/17（木）～1/15（日）	大通り、パンパ通り、日野町通り、オリオン通り
宇都宮駅ビルパセオ	ガラポン抽選会	2,000円以上お買い上げでガラポン抽選会に参加	12/8（木）～12/10（土）	2階中央特設会場
	ポイント5倍セール	ポイント5倍セール	12/9（金）～12/10（土）	全館
	クリスマス特別販売会	クリスマスケーキの特別販売	12/23（金・祝）～12/25（日）	グラスＢＯＸ前
	Wバーゲン	ララスクエアと合同セール	1/2（月）～	全館
宇都宮Festa	ウィンターセール、初売りなど	ウィンターセール、初売りなどお買得セールを実施（一部店舗を除く）	12/10（土）～	宇都宮Festa
かましん	歳末大抽選会	カード会員限定。1,000円お買い上げごとに1スタンプ発行。5スタンプで1回抽選。1等かましん商品券1万円分が当ります。12/17～31にスタンプを発行。12/30～31に抽選会を実施。	12/17（土）～12/31（土）	各店舗
東京インテリア家具	歳末ビッグバーゲン	チラシセール	12/3（土）～12/11（日）	宇都宮本店、インターパーク店
	年末年始準備号	チラシセール	12/17（土）～12/31（土）	
東武宇都宮百貨店	鹿沼ポコアポコ合唱団クリスマスコンサート	合唱	12/17（土）	5階イベントプラザ前特設会場
	宇都宮少年少女合唱団クリスマスコンサート	合唱	12/18（日）	
	白鴎大学ハンドベルクワイアクリスマスコンサート	ハンドベルコンサート	12/23（金・祝）	
	ブラウンブレストヴォイスゴスペルライブ	ゴスペルライブ	12/24（土）	
	倉沢大樹エレクトーンクリスマスライブ	エレクトーンライブ	12/25（日）	
	福袋	福袋	1/2（月）～1/3（火）	全館
	家族でおどろき 山上兄弟のお父さんによるマジックショー 北見伸＋魔女軍団	マジックショー	1/4（水）	4階特別サロン
	家族で初笑い 風船太郎バルーンショー	バルーンショー	1/5（木）	
	家族で初笑い 梅小鉢ものまねショー	ものまねショー	1/6（金）	
福田屋百貨店	こだわりのうまいもの市・京都ワターおみやげの市・しかけ絵本の世界展	うまいもの市・おみやげの市・絵本の世界展	12/28（水）～1/5（木）	FKD宇都宮店3階大催事会場
	第3回スイーツフェスタ	お取り寄せ人気スィーツが大集合	12/28（水）～1/5（木）	FKDインターパーク店2階大催事会場
	新春お囃子演奏	小松流今泉新町お囃子会のみなさんによる演奏	1/1（元旦）	FKD宇都宮店1階正面西側入口
	新春餅つき初め＆振る舞い	福原餅つき唄保存会のみなさんによる餅つき	1/1（元旦）	FKD宇都宮店1階アトリウム特設会場
	お猿vs大道芸人ショー	お猿と大道芸人によるショー	1/3（火）	FKD宇都宮店2階特設会場
パルコ宇都宮店	初売り	福袋の販売	1/1（元旦）	全館
	グランバザール	秋・冬物商品のクリアランスセール	1/2（月）～1/22（日）	

（平成23年11月30日現在）

天地人　題字：藤井　清　名誉会頭 揮毫

vol.579　平成23年12月10日発行
発 行 所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131　FAX028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人　倉持和司
編集・制作　有限会社　随想舎

©宇都宮商工会議所
本紙記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

〈「天地人」由来〉
「天に星、地に花、人に愛」を採用し、天を「荒山神社」、地を宇都宮城、人を市民の和になぞらえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。

後編記事

今月号の特集１では、「商店街通行量・来街者実態調査」の結果概要を掲載しました。前回調査（平成22年度）に比べ、通行量は平日で104%、休日で112%と微増し、明るい兆しが見え始めました。

このような調査データを基に、顧客ニーズをしっかりと把握し、自社（自店）の営業戦略を立ててみてはいかがでしょうか。









autumn×events 2011

写真で見る秋のイベント

秋のイベント大盛況!!

ジャズの調べの中ショッピングや餃子に舌鼓!

宮の市（商業祭）

恒例の秋のイベントで今年も中心部が賑わいました。11月5日（土）・6日（日）に行われたイベントを写真でご紹介します。

in Utsunomiya





宇都宮餃子祭り2011



ミヤ・ジャズイン2011



① グルメスペシャルで賑わう日野町通り
② 恒例のがらくた市と伝統芸能の披露
③ 青空市で大賑わい
④ フリーマーケット in ユニオンは若者がたくさん

音楽に酔いしれた2日間

ピーク時には1時間以上の行列も!

MIYA CAFE NEWS

宮カフェ
宇都宮アンテナショップ

12月 December

宮カフェだより

宇都宮アンテナショップ「宮カフェ」

◎実施中（12月31日まで予定）
「宇都宮地酒応援キャンペーン」
～宇都宮の地酒を飲んで愉快になろう！～

◎12月17日（土）午後2時～
「宮カフェクリスマスコンサート（永井陽子ほか）」
●2階コミュニティスペース、テイータイム内（2階プチプレリ協力）

◎12月24日（土）午後2時～
「愉快ライブ（愉快だバンドほか）」
●2階コミュニティスペース、テイータイム内（2階プチプレリ協力）
（平成23年11月30日現在）



このほかにも季節に応じたイベント・展示を行う予定です。イベントは変更になる場合もありますので、詳細については事務所までお問い合わせください。



年末年始営業スケジュール予定
●12月31日まで通常営業
●平成24年 1月1日 休業
〃　2日 初売り

営業時間のお知らせ
●1階@miya
午前10時～午後7時
☎666-8938
●2階プチプレリ
午前11時30分～午前0時
☎666-8785

まちなか案内所
宮カフェ店頭で、うつのみやシティガイド協会による案内所設置（毎週日曜日）
12月11日、18日、25日、平成24年1月8日、15日、22日

問合せ
宮カフェ事務所
☎635-0021

宇都宮商工会議所会報 天地人
平成23年12月10日（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 倉持和司
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131
FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
定価150円



あたらしい自分との
出会いが待っている。

2012とちぎ

新卒者及び若年求職者対象

若年求職者合同説明会

入退場自由
予約不要
履歴書不要

参加企業
約60社
（予定）

企業
参加費
無料

日　時

平成24年2月8日（水）
13:00～16:00

会　場

ホテル東日本宇都宮
宇都宮市上大曽町492-1



交通のご案内
会場へは公共交通機関をご利用ください。
《関東バス》ニュー富士見ヶ丘、中里原行きなど
宇都宮駅西口5番乗り場　「大曽十文字」下車、徒歩5分

対象者

平成24年3月 学校卒業予定者
（大学院・大学・短大・高専・専修・能開 等）
既卒者（おおむね40歳未満の若年者）

主　催

栃木労働局
県内各公共職業安定所
栃木県・宇都宮市
宇都宮商工会議所

共　催

宇都宮地区雇用協会

トチジョブネット ▶ http://www.tochijob.net/
WORK（わく）・WORK（わく） とちぎ ▶ http://www.tochigi-work2.net/

参加企業情報及び就職のための様々な情報をお届けするホームページを開設しておりますので、そちらもご覧下さい。

お問い合わせ
宇都宮商工会議所（若年者地域連携事業）
TEL 028-637-3131